

**Dictionnaire  
de VOL A VOILE**

**Français - Néerlandais**

---

**Table de matières**

<b>A</b>	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>2</b>
<b>D</b>	<b>3</b>
<b>E</b>	<b>3</b>
<b>F</b>	<b>4</b>
<b>G</b>	<b>4</b>
<b>H</b>	<b>4</b>
<b>I</b>	<b>4</b>
<b>J</b>	<b>4</b>
<b>L</b>	<b>4</b>
<b>M</b>	<b>5</b>
<b>N</b>	<b>5</b>
<b>O</b>	<b>5</b>
<b>P</b>	<b>5</b>
<b>Q</b>	<b>6</b>
<b>R</b>	<b>6</b>
<b>S</b>	<b>6</b>
<b>T</b>	<b>7</b>
<b>U</b>	<b>7</b>
<b>V</b>	<b>7</b>
<b>W</b>	<b>8</b>
<b>Z</b>	<b>8</b>

---

---

**A**

**à inclinaison nulle** ; geen helling  
**à toi les commandes** ; jij hebt hem, jij vliegt  
**à travers de .....** ; dwars op .....

**abattée f** ; doorzakken (na het overtrekken)  
**abordage m** ; botsing v, aanvaring v  
**accélérer** ; versnellen  
**accident m** ; ongeval, ongeluk, *dans un accident* bij een ongeval  
**accrocher (un câble)** ; aankoppelen, aanhaken (kabel)  
**Accroissement m** ; toename v  
**ADEPS** ; BLOSO  
**aérien** ; luchtvaart-, *couche aérienne* luchtlaag, *forces aérienne* luchtstrijdkrachten  
**aéro-club m** ; aeroclub v, vliegclub v  
**aérodrome de vol à voile m** ; zweefvliegveld o  
**aérodrome m** ; vliegplein o, vliegveld o  
**aérodynamique** ; <sup>1</sup>aëro-dynamisch, gestroomlijnd, <sup>2</sup>aëro-dynamica v, *soufflerie aérodynamique* windtunnel  
**aérofrein m** ; remkleppen v, verstoorder m  
**aérogare f** ; stationsgebouw o van de luchthaven, (bus)station voor reizigers van en naar de luchthaven, luchthaventerminal m  
**aéroglisseur m** ; luchtkussen voertuig o, hovercraft m  
**aéromodelisme m** ; <sup>1</sup>vliegtuigmodelbouw m, <sup>2</sup>het vliegen met vliegtuigmodellen  
**aéronaute m-f** ; ballonvaarder m, luchtreiziger m, ~ster v  
**aéronautique** ; <sup>1</sup>luchtvaart-, luchtvaartkundig, *l'aéronautique* de luchtvaartkunde, *industrie* ~ luchtvaartindustrie vliegtuigindustrie v, <sup>2</sup>v luchtscheepvaart v, vliegtuigbouw, luchtscheepsbouwkunst v, : *l'aéronautique navale* de marineluchtvaartdienst, *l'aéronautique* de vliegtuigbouwkunde  
**aéronaval** ; marineluchtvaart  
**aéronef m** ; vliegtuig o, luchtschip o  
**aéroplane m** ; vliegmachine o  
**aéroport m** ; luchthaven o  
**aéropostal** ; luchtpost  
**aérospaciale** ; luchtvaart-, *industrie*~ vliegtuigindustrie v,

luchtvaartindustrie v, *phénomènes aérospaciaux* verschijnsel in het luchtruim  
**aérostaf m** ; luchtschip o, (bestuurbare) luchtballon m,  
**aérostafique f** ; aërostatica v  
**aérotechnique** ; luchtvaarttechnisch  
**aérotrein** ; luchtkussentrein, zweeftrein  
**AF** ; remkleppen v, verstoorders m  
**Aiguille v** ; naald v, wijzer m  
**aile volante m** ; vliegende vleugel m  
**aile f** ; vleugel m  
**aileron m** ; rolroer o, aileron m  
**air ascendant m** ; thermiek m, stijgwind m  
**ajuster le compensateur/le trim** ; trim regelen, trimmen  
**aller aux vaches** ; buitenland  
**aller-retour** ; heen en terug  
**allongement m** ; vleugelslankheid v  
**altimètre m** ; hoogtemeter m  
**altitude f** ; hoogte v  
**anémomètre f** ; snelheidsmeter m  
**angle de braquage m** ; stuurhoek m, rayon de~ ; draaicirkel m  
**angle de calage de l'aile m** ; instelhoek m  
**angle de correction de dérive m** ; opstuurhoek m  
**angle d'incidence m** ; invalshoek m  
**anneau MacCready m** ; MacCready ring m  
**antenne de compensation f** ; compensatiebuis v  
**anticyclone m** ; hogedrukgebied o  
**approche f** ; (eind)nadering v, final m  
**arrondir** ; afronden  
**asbl** ; vzw  
**ascendance de pente f** ; hellingstijgwind m  
**ascendance f** ; thermiek m, thermiekbel v, stijgwind m  
**assiette f** ; neusstand m, glijhoek m, standhoek m  
**atelier m** ; werkplaats v  
**atmosphère f** ; atmosfeer v, dampkring v, *couches de l'atmosphère* sferen van de dampkring  
**atterrir en campagne** ; buitenland  
**atterrir** ; landen  
**atterrissage en campagne m** ; buitenlanding o  
**atterrissage forcé m** ; noodlanding v  
**atterrissage m** ; landing v  
**atterrissage vent arrière m** ; landing met rugwind o, rugwindlanding v

Dictionnaire de VOL A VOILE  
(B)

**atterrissage vent de travers m** ;  
dwarswindlanding v  
**autorotation f** ; vrille v, tolvlucht v,  
spiraalduik m  
**averse f** ; (regen)bui v  
**aviateur m** ; vlieger m  
**aviation f** ; vliegerij v, luchtvaart v,  
luchtmacht v, vliegtuigen, *terrain*  
*d'aviation* vliegerterrein, vliegveld, *aviation*  
*de tourisme* sportvliegerij  
**aviatrice f** ; vliegster v  
**avion m** ; motorvliegtuig o  
**avion remorqueur m** ; sleepvliegtuig o,  
sleeptoestel o, sleper m  
**axe m** ; bout m

---

**B**

**B.O. m** ; klein karretje o (waarmee de  
toestellen lateraal in de loods gezet  
worden)  
**badin** ; snelheidsmeter m  
**ballast m** ; ballast m  
**ballon m** ; (lucht)ballon m, *ballon captif*  
kabelballon, *~ballon d'essai* proefballon  
**baptême de l'air le m** ; luchtdoop m,  
doopvlucht v, iniatievvlucht v,  
kennismakingsvlucht v  
**barbule f** ; (wolken)flard v,  
wolkenbasis v  
**barographe m** ; barograaf m  
**baromètre** ; barometer, *dépression*  
*barométrique* daling van de barometer,  
*variations barométriques*  
luchtdrukveranderingen  
**battre des ailes** ; wiegen met de  
vleugels  
**béquille f** ; staartslof m  
**bille f** ; balletje o  
**biplace m (cote à cote)** ; tweezitter m  
(naast elkaar)  
**biplace m (en tandem)** ; tweezitter m  
(achter elkaar)  
**biroute f** ; windzak m  
**bob m** ; petje o  
**bord d'attaque m** ; aanvalsboord m,  
vleugelneus m, voorkant van de vleugel  
m  
**bord de fuite m** ; vluchtboord m,  
achterkant van de vleugel m,  
vleugelachterlijst m  
**boulon (principal) pour fixer les**  
**ailes m** ; (hoofd)bout/as m om de  
vleugels te verbinden.  
**boussole f** ; kompas o

**bout du câble m** ; kabeleinde o,  
voorloopstuk o  
**bouton émission m** ; zendknop m  
**branche vent arriere f** ; rugwindbaan v  
**braquage m** angle de~ ; stuurhoek m,  
rayon de~ ; draaicirkel m  
**bretelles f** ; gordels m, riemen m  
**brise de mer f** ; zeebries m  
**brise de terre f** ; landwind m

---

**C**

**ça monte?** ; stijgt het?  
**cabine f** ; cockpit v, cabine v  
**câble (de remorquage) m** ;  
(sleep)kabel m  
**câble de treuil m** ; lierkabel m  
**câble tendu** ; kabel strak, kabel  
gespannen  
**cabrer** ; trekken (neus omhoog)  
**calibrer** ; ijken  
**campagne f** ; platteland o, *atterrir en*  
*campagne* buitenland  
**cap de la trajectoire au sol m** ;  
grondkoers v  
**cap magnétique m** ; kompas koers v  
**cap vrai m** ; ware koers v  
**cap m** ; koers v  
**centrage m** ; centrering v  
**centre de gravité m** ; zwaartepunt o  
**centre m** ; centrum o  
**centrer** ; centreren  
**centrifuge** ; middelpuntvliedende kracht  
**cercle m** ; cirkel m  
**cerf-volant m** ; vlieger m (speelgoed)  
**certificat de navigabilité m (CdN)** ;  
bewijs van luchtwaardigheid o (BvL)  
**chaleur f** ; warmte v, hitte, hoge  
temperatuur, *vague de chaleur*  
warmtegolf, *chaleur spécifique*,  
soortelijke warmte, *il fait une chaleur*  
*terrible* het is verschrikkelijk warm  
**challenge m** ; wedstrijd m (om een  
wisselprijs)  
**chambre f à air** ; binnenband m  
**charge f alaire** ; vleugelbelasting v  
**charter m** ; chartervliegtuig o  
**chartériste f** ; chartermaatschappij v  
**cheval m de bois** ; grondzwaai m  
**chute libre f** ; vrije val m  
**chute f** ; daling v  
**chuter** ; snel dalen  
**clignoteur m** ; knipperlicht o, pinker m  
**cockpit m** ; cockpit v, cabine v

Dictionnaire de VOL A VOILE  
(D)

**commandant m (de bord) ;**  
bevelhebber *m* aan boord,  
commandant *m*, gezagvoerder *m*  
**commandant m de l'aerodrome ;**  
luchthavencommandant *m*, commandant  
van de luchthaven  
**commande f ;** besturingsorgaan *o*  
**commande f ;** hendel *m*  
**commande f des aérofreins ;**  
remklephendel *m*  
**commandes) f ;** aansluiting *v*,  
aankoppeling *v* (van de besturing)  
**commencer ;** beginnen  
**commission f sportive ;**  
sportcommissie *v*  
**compagnie aérienne ;**  
luchtvaartmaatschappij  
**compas m ;** passer *m*  
**compensateur m ;** trim *m*  
**cône m ;** kegel *m*  
**conjugaison f ;** coördinatie *v*  
**connexion (des**  
**connexions f des gouvernes ;**  
roeraansluitingen *m*  
**contrepoids m ;** tegengewicht *o*  
**contrer au palonnier ;** voeten tegen  
geven  
**contrôle aérien m ;** verkeersleiding *v*  
**convection ;** convectie (*verticale*  
*verplaatsing van een luchthoeveelheid*  
*van beperkte omvang*)  
**corde de l'aile f ;** vleugelkooord *v*  
**corriger le vent de travers ;** opsturen  
**couche f aérienne ;** luchtlaag *v*  
**couches de l'atmosphère ;** sferen van  
de dampkring  
**couper le câble ;** kabel kappen  
**coussin m ;** kussen *o*  
**crochet de remorquage m ;**  
neushaak *m*  
**crochet de treuillage m ;**  
zwaartepuntshaak *m*, lierhaak *m*  
**crochet m ;** haak *m*

---

D

**début du vent arrière m ;**  
aanknopingspunt *o*  
**débuter ;** beginnen  
**déclencher ;** ontstaan, flippen  
**déclinaison v ;** declinatie  
**décollage m ;** start *m*  
**décoller ;** starten  
**décrochage m ;** overtrek *m*  
**décrocher ;** overtrekken

**démonter ;** demonteren, afbouwen, uit  
elkaar halen  
**dépanner ;** ophalen  
**dépression f ;** lagedrukgebied *o*,  
*dépression barométrique* daling van de  
barometer  
**déraper ;** schuiven  
**dérive f ;** <sup>1</sup>kielvlak *o*, vast gedeelte van  
het richtingsroer, <sup>2</sup>afdrijven  
**dériver ;** in krab vliegen, krabben,  
afdrijven  
**dérouler ;** afrollen, ontrollen, afwinden,  
afwikkelen  
**descendre ;** dalen  
**déverrouiller le train d'atterrissage ;**  
het onderstel ontlocken  
**déverrouiller ;** ontgrendelen, ontlocken  
**direction du vent f ;** windrichting *v*  
**distance f ;** afstand *m*, *distance de*  
*visibilité* zicht, *garder - conserver - tenir*  
*ses distances* afstand bewaren  
**dossier m ;** rugkussen *o*, rugleuning *v*

---

E

**écartement m (pendant le**  
**remorquage) ;** afwijking *v* (horizontaal  
tijdens slepen)  
**éclair m ;** <sup>1</sup>bliksemstraal *v*, weerlicht,  
bliksemflits, *il fait des éclairs* het  
bliksemt, <sup>2</sup>flits  
**effet de sol m ;** grondeffect *o*  
**effet girouette m ;** windhaaneffect *o*  
**effet secondaire m ;** neveneffect *o*  
**élève m-f ;** leerling *m*, leerlinge *v*  
**émetteur-récepteur m ;**  
zenderontvanger *m*  
**empennage horizontal m ;** stabilo *o*  
**empennage vertical m ;**  
richtingsroer *o*  
**empennage m ;** stabilisatievlak *o*  
**emplacement de garage m ;**  
stallingsruimte *v*  
**emplanture f ;** vleugelwortel *o*  
**enclume f ;** aambeeld *o* (CB)  
**équilibre m ;** evenwicht *o*  
**équipe de dépannage f ;** ophaalploeg  
*v*  
**équivalent vent m ;** ringinstelling *v*  
(MacCready)  
**escamotable ;** inklapbaar, intrekbaar  
**escamotage m ;** intrekken *o*  
**étagement m (pendant le**  
**remorquage) ;** afwijking *v* (verticaal  
tijdens slepen)

**étape de base f** ; basisbeen *o*,  
dwarswindbaan  
**étape finale f**; final *m*  
**étape vent arrière f** ; rugwindbaan *v*,  
rugwindbeen *o*

---

## F

**faire du vol à voile** ; zweefvliegen  
**faire un virage**; een bocht vliegen,  
bochten  
**faire une vache** ; buitenlanden, een  
buitenlanding maken  
**feu arrière m** ; achterlicht *o*, staartlicht  
*o*  
**feu de navigation m** ; navigatielicht *o*  
**feu de stop m** ; remlicht *o*, stoplicht *o*  
**fiche vache f** ; landingsbericht *o*,  
landingsmelding *v*  
**fiche f** ; (verbindings)stekker *m*  
**fil de laine m** ; piefje *o*  
**fin de roulage f** ; uitloop *m*  
**finale (d'approche) f** ; final *m*,  
(eind)nadering *v*  
**finesse f (maximale)** ; (beste) glijgetal  
*o*, glijhoek *m*  
**force centrifuge f** ; centrifugaalkracht  
*v*  
**force de traction f** ; trekkracht *v*  
**force du vent f** ; windsterkte *v*  
**forces aérienne** ; luchtstrijdkrachten  
**foudre f** ; bliksem(straal) *m*  
**foudroiement m** ; <sup>1</sup>het inslaan van de  
bliksem, <sup>2</sup>het door de bliksem getroffen  
zijn  
**franchir** ; ruimen *o* zie *tourner*  
**front chaud m** ; warmtefront *o*  
**front froid m** ; koufront *o*  
**fuselage m** ; romp *m*  
**fusible m** ; breukstuk *o*

---

## G

**garer un planeur dehors**; een toestel  
buiten parkeren  
**garer** ; stallen, parkeren  
**girouette f (effet de)** ;  
windhaan(effect *o*) *m*  
**glissade f** ; slip *m*  
**gouverne de direction f** ; richtingsroer  
*o* (bewegend gedeelte)  
**gouverne de profondeur f** ;  
hoogteroer *o* (bewegend gedeelte)

**gouverne f** ; roer *o*  
**grimper** ; stijgen, klimmen  
**groupe m (électrogène)** ;  
stroomgroep *m*, aggregaat *o*

---

## H

**habitacle m** ; cockpit *v*, cabine *v*  
**hangar m** ; loods *m*, hangar *m*  
**hauteur f** ; hoogte *v*  
**hélice f** ; schroef *v*, propeller *m*.  
**hélice, pale d'- f** ; schroef-,  
propellerblad  
**humidité f** ; vochtigheid *v*

---

## I

**incidence f** ; <sup>1</sup>voorval *o*, botsing *v*  
(zonder schade), <sup>2</sup>*angle d'incidence*  
invalshoek  
**inclinaison f** ; dwarshelling *v*, inclinatie  
*v*, helling *v* (bocht)  
**incliner** ; helling aannemen, inclineren  
**indicateur de virage m** ;  
bochtaanwijzer *m*  
**indigène m** ; inheems, inlands,  
autochtoon, *un(e) indigène* inlander,  
inlandse  
**initial, initiaux f** ; eerst(e)  
aanvankelijk, oorspronkelijk, *stage*  
*initiaux* beginopleiding, basisopleiding  
**inspection journalière f** ; dagelijkse  
inspectie *v*  
**instructeur m** ; instructeur *m*, leraar *m*  
**instrument m** ; instrument *o*  
**inversion f** ; inversie *v*

---

## J

**je prends l'aile/la plume** ; ik neem de  
vleugel  
**joindre** ; invoegen

---

## L

**lacet inverse m** ; haakeffect *o*  
**lacet m** ; gieren *o*, draaien van de neus  
ten opzicht van de horizon  
**lâcher** ; lossen

**largage m** ; ontkoppelen *o*,  
loskoppelen *o*, lostrekken *o*  
**larguer** ; ontkoppelen, loskoppelen,  
lostrekken  
**levier m** ; hendel *m*,  
bedieningshendel *m*  
**licence f (de pilote de planeur)  
(d'trâinement)** ; (zweefvlieg)-  
(oefen)- vergunning *v*  
**longeron m (principal)** ; (hoofd)ligger  
*m*  
**looping m** ; looping *v*  
**luchthaven v** ; aéroport *m*  
**luchtruim o** ; atmosphère *f*  
**lunettes de soleil f** ; zonnebril *m*

---

## M

**Magnétique** ; magnetisch  
**maître-couple m** ; hoofdspant *v*  
**mal de l'air m** ; luchtziekte *v*  
**manche (à air) f** ; windzak *m*  
**manche (à balai) m , (stick)** ;  
stuurknuppel *m*, stick *m*  
**manche au milieu** ; stick in  
midden(stand)  
**manche au neutre** ; stick neutraal  
**manette du compensateur/du trim  
f** ; trimhendel *m*  
**manette f** ; hendel *m*  
**manuel de vol m** ; handleiding van het  
toestel *v*, manual *m*  
**masse d'air f** ; luchtmassa *v*  
**matériau composite m** ; kunststof *v*,  
glasvezel *o*, composietmateriaal *o*  
**mécanisme de rentrée du train m** ;  
intrekmechanisme van het onderstel *o*  
**moniteur m** ; leraar *m*, instructeur *m*  
**monitrice f** ; lerares *v*, instructrice *v*  
**monoplace m** ; eenzitter *m*  
**montage m** ; opbouwen *o*, in elkaar  
zetten *o*, monteren *o*  
**monter** ; <sup>1</sup>stijgen, naar boven gaan,  
<sup>2</sup>opbouwen, monteren, in elkaar zetten,  
<sup>3</sup>instappen, <sup>4</sup>opstijgen *le brouillard*  
*monte du fleuve* de mist stijgt op uit de  
rivier, <sup>5</sup>een hoogte bereiken, <sup>6</sup>plaats  
nemen in/op, instappen in  
**montgolfière f** ; heteluchtballon *m*  
**motoplaneur m** ; motorzweefvliegtuig *o*

---

## N

**navette spatiale** ; ruimteveer  
**navigabilité f** ; luchtwaardigheid  
**navigant** ; vliegend, *personnel navigant*  
boordpersoneel  
**navigateur m** ; navigator  
**navigation aérienne civile f** ;  
burgerluchtvaart *v*  
**navigation spatiale f** ; ruimtevaart *v*  
**navigation f** ; <sup>1</sup>navigatie *v*, <sup>2</sup>lucht-  
o, ruimteverkeer *o*  
**naviguer** ; <sup>1</sup>vliegen, <sup>2</sup>navigeren  
**naviplane m** ; luchtkussenvoertuig *o*,  
hovercraft *m*  
**nébulosité f** ; bewolking *v*,  
bewolkingsgraad *v*  
**nervure f** ; rib *v*  
**nez m** ; neus *m*  
**nuage m** ; wolk *v*  
**nuageux** ; bewolkt

---

## O

**onde f** ; golf *v*  
**orage m** ; onweer *o*, storm *m*  
**orageux** ; onweer(s)achtig,  
stormachtig. *chaleur orageuse*,  
drukkende warmte  
**ovaliser** ; decentreren  
**oxygène m** ; zuurstof *v*

---

## P

**P.T.L. (Prise de Terrain en L)** ; circuit  
in L-vorm  
**pal m** ; blad *o* (van een schroef)  
**palier de décélération (près du  
sol) m** ; uitzweven *o* (tijdens de  
landing)  
**palonnier m** ; voetenstuur *o*  
**parachute m** ; valscherp *o*, parachute  
*m*  
**paratonnerre m** ; bliksemafleider *m*  
**parking m** ; parkeerplaats *v*  
**patin de queue m** ; staartslof *m*  
**patin m** ; schaats *v*  
**pente de descente f** ; daalhoek *m*,  
glijhoek *m*  
**pente du terrain** ; helling van het  
terrein  
**pente f** ; helling *v*

**perfectionnement m** ; <sup>1</sup>vervolmaking, verbetering, perfectionering, <sup>2</sup>bijbscholing  
**performance f** ; prestatie v, prestatievermogen o  
**pilote de ligne m** ; lijnpiloot m  
verkeersvlieger m  
**pilote remorqueur m** ; sleepiloot m, sleepvlieger m  
**pilote m** ; piloot m, bestuurder m  
**piloter** ; besturen  
**piquer** ; duiken, bijdrukken  
**piste de roulage f** ; taxibaan v  
**piste de treuillage f** ; lierbaan v  
**piste d'envol f** ; startbaan v  
**piste f** ; startbaan v, vliegstrip v  
**pitot m** ; pitotbuis v  
**plafond m** ; wolkenbasis v, plafond o  
**plan fixe m** ; stabilo o (vast deel)  
**planche f** ; plank v, startblad o, blad waar alle vluchten worden genoteerd  
**planer** ; zweven, zweefvliegen  
**planeur ultra-léger (PUL)** ; hangglider  
**planeur m** ; <sup>1</sup>zweefvliegtuig o, zweefstoestel o, zweefvliegtoestel o, zwever m, <sup>2</sup>zweefvlieger m  
**pneu m** ; band m  
**poids apparent m** ; schijnbaar gewicht o  
**poids m** ; gewicht m  
**poignée de largage f** ; ontkoppelknop m  
**point d'aboutissement m** ; richtpunt o  
**polaire f** ; polaire v  
**pompe f** ; thermiek m, pomp v  
**portance f** ; lift m, draagkracht v  
**porte de visite f** ; controleluik o  
**porte-avions m** ; vliegdekschip o  
**portée f** ; draagvermogen o  
**porte-hélicoptères m** ; helikoptervliegdekschip o  
**position basse f (en remorqué)** ; lage positie v (sleep)  
**position des volets f (de courbure)** ; flapstand m  
**position haute f (en remorqué)** ; hoge positie v (sleep)  
**poste émetteur m** ; zendstation, zender  
**poste m** ; radio m, zender m  
**prendre son vol** ; opstijgen, wegvliegen  
**prévision météo(rologique) f** ; weersverwachting(en) v, weersvoorspelling v, weerbericht o  
**prise de terrain f** ; circuit o  
**puissance f** ; vermogen o, kracht v, sterkte v

---

## Q

**Qualification f** ; bevoegdverklaring  
**queue f** ; <sup>1</sup>staart m, <sup>2</sup>rij v, *faire la queue* in de rij staan (wachten)  
**quitter une ascendance/une pompe** ; thermiek verlaten, pomp verlaten, bel verlaten

---

## R

**rapport d'atterrissage m** ; landingsbericht o, landingsmelding v  
**rayon de braquage m** ; draaicirkel m  
**rebondir** ; terugbotsen (*bij landing*)  
**réentraînement** ; hertraining  
**remorqué** ; sleepstart m  
**remorque f** ; aanhanger m  
**remorqueur m** ; sleper m, sleeptoestel o  
**repère m** ; point de repère~ richtpunt o, herkenningspunt o  
**retenir** ; <sup>1</sup>tegenhouden, inhouden, <sup>2</sup>onthouden  
**retour au sol m** ; terugsleep m  
**roue rentrante f** ; intreikbaar wiel o  
**roue f** ; wiel o  
**roulette de queue f** ; staartwiel o  
**roulis m** ; rollen o, slingeren o  
**rupture de cable f** ; kabelbreuk v

---

## S

**sabot de queue m** ; staartslof m  
**sachet pour le mal de l'air m** ; luchtziektezakje o  
**s'approcher** ; naderen  
**se poser dans la campagne** ; buitenlanden  
**se vacher** ; buitenlanden  
**sécurité de vol** ; vliegveiligheid v  
**sécurité f** ; veiligheid v  
**signal de largage m** ; ontkoppelsignaal o, ontkoppelteken o  
**sillage de l'avion m** ; zog van het vliegtuig o  
**souffle de l'hélice m** ; schroefwind m  
**soufflerie aérodynamique f** ; windtunnel m  
**soupape f** ; <sup>1</sup>remklep v, verstoorder m, <sup>2</sup>motorklep v, <sup>3</sup>ventiel o  
**spaghetti m (treuil)** ; kabelsalade m

**spirale engagée f** ; spiraalduik *m*  
**spiraler** ; cirkelen, thermieken, pompen  
**stagiaire m-v** ; stagiair(e) *m(v)*  
**starter m** ; startleider *m*, startofficier *m*  
**strap** ; gordel *m*, riem *m*

---

## T

**tab** ; trim *m*  
**tableau de bord m** ; instrumentenbord  
*o*  
**tangage m** ; stampen *o*  
**taux de chute m (minimale)** ;  
daalsnelheid *v* (minimale)  
**taux de virage m** ; giersnelheid *v*,  
draaisnelheid van de neus ten opzicht  
van de horizon  
**tendre le câble** ; kabel aanspannen,  
straktrekken  
**tête nue f** ; blootshoofds  
**thermique pur m** ; droge thermiek *m*,  
blauwe thermiek *m*  
**thermique m** ; thermiek *m*, stijgwind *m*  
**tonnerre m** ; donder *m*  
**toucher (le sol au moment de  
l'atterrissage)** ; raken (de grond bij de  
landing)  
**tour de contrôle f** ; verkeerstoren *m*,  
controletoren *m*  
**tour de piste m** ; circuit *o*  
**tour f** ; toren *m*  
**tourner ( le vent) (par le sud à  
l'est)** ; krimpen (wind)  
**tourner (le vent) (par le sud à  
l'ouest)** ; ruimen (wind)  
**train escamotable m** ; intrekbaar  
onderstel *o*  
**traînée f (parasite)** ; (schadelijke)  
weerstand *m*  
**trappe f** ; wieldeurtje *o*  
**traverser** ; kruisen, oversteken,  
traverseren  
**treuil m** ; lier *m*  
**treillard m** ; lierman *m*  
**treillée m** ; lierstart *m*  
**trim m** ; trim *m*

---

## U

**ULM (Ultra Léger Motorisé) m** ;  
ultralight *m*

---

## V

**V.O.A. (Vitesse Optimale  
d'Approche)** ; naderingssnelheid *v*,  
optimale/beste snelheid in final  
**vache f** ; buitenlanding *v*  
**vario(mètre) sonore m** ; vario(meter)  
met geluid *m* (audio)  
**vélivole m** ; zweefvliegpiloot *m*,  
zweefvlieger *m*  
**vent de mer m** ; zeewind *m*  
**vent de travers m** ; zijwind *m*  
**vent m** ; wind *m*  
**vent-arrière m** ; <sup>1</sup>rugwindbeen *o*,  
rugwindbaan *v*, <sup>2</sup>rugwind *m*  
**verrière f** ; cockpitkap *v*, koepel *m*,  
kap *v*  
**verrouiller** ; vergrendelen, borgen,  
locken  
**vibrer** ; trillen (b.v. bij overtrek)  
**virage m** ; bocht *m*  
**visibilité f** ; zicht *o*, atmosferische  
helderheid *v*  
**visite pré-vol f** ; vluchtinspectie *v*  
**vitesse f** ; snelheid *v*  
**voilure v** ; draagvlakken  
**vol à voile m** ; <sup>1</sup>zweefvlucht *v*,  
<sup>2</sup>zweefvliegen *o*  
**vol d'essai m** ; testvlucht *v*, proefvlucht  
*v*  
**vol d'accoutumance m** ; luchtdoop *m*,  
doopvlucht *v*, iniatievlucht *v*,  
kennismakingsvlucht *v*  
**vol de nuit m** ; nachtvlucht *v*  
**vol de pente m** ; hellingvliegen *o*,  
hellingvlucht *v*  
**vol en palier m** ; horizontale vlucht *v*  
**vol local m** ; lokale vlucht *v*, vlucht  
binnen de kegel *v*  
**vol piqué m** ; duikvlucht *v*  
**vol plané m** ; zweefvlucht, glijvlucht *v*  
**vol sur la campagne m** ;  
overlandvlucht *v*  
**vol sur le dos m** ; rugvlucht *v*  
**vol symétrique m** ; slipvrij vliegen *o*  
**vol m** ; vlucht *v*, *en (plein)* vol tijdens  
de vlucht  
**voler en ligne droite** ; rechtdoor  
vliegen, rechttuit vliegen  
**volet du compensateur m** ;  
trimvlakje *o*  
**volets de courbure m** ; flaps *v*  
**volets hypersustentateurs m** ; flaps *v*  
**voltige f** ; kunstvliegen *o*



## W

**water-ballast** *m* ; waterballast *m*

---

## Z

**zone de chute** *f* ; daalwindgebied *o*,  
daalwindzone *v*

**zone de descendance** *f* ;  
daalwindgebied *o*, daalwindzone *v*

**zone de perte d'altitude** *f* ;  
daalzone *v*